



**EDIZIONI ZINO
MASSMEDIA COMUNICAZIONE**
editoria \ marketing \ pubblicità
massmediacomunicazione.com



**CITTÀ
DELLE ACQUE**
CENTRO COMMERCIALE NATURALE
CASTELAMMARE DI STABIA
REGIONE CAMPANIA



STABIA

GUIDA ALLO SHOPPING



**TUTTO IL
PROGRAMMA
DEGLI EVENTI
IN CITTÀ**

**LE IDEE REGALO
PER LA CASA
E LA PERSONA**

**ARTI E TRADIZIONI
DA SCOPRIRE**

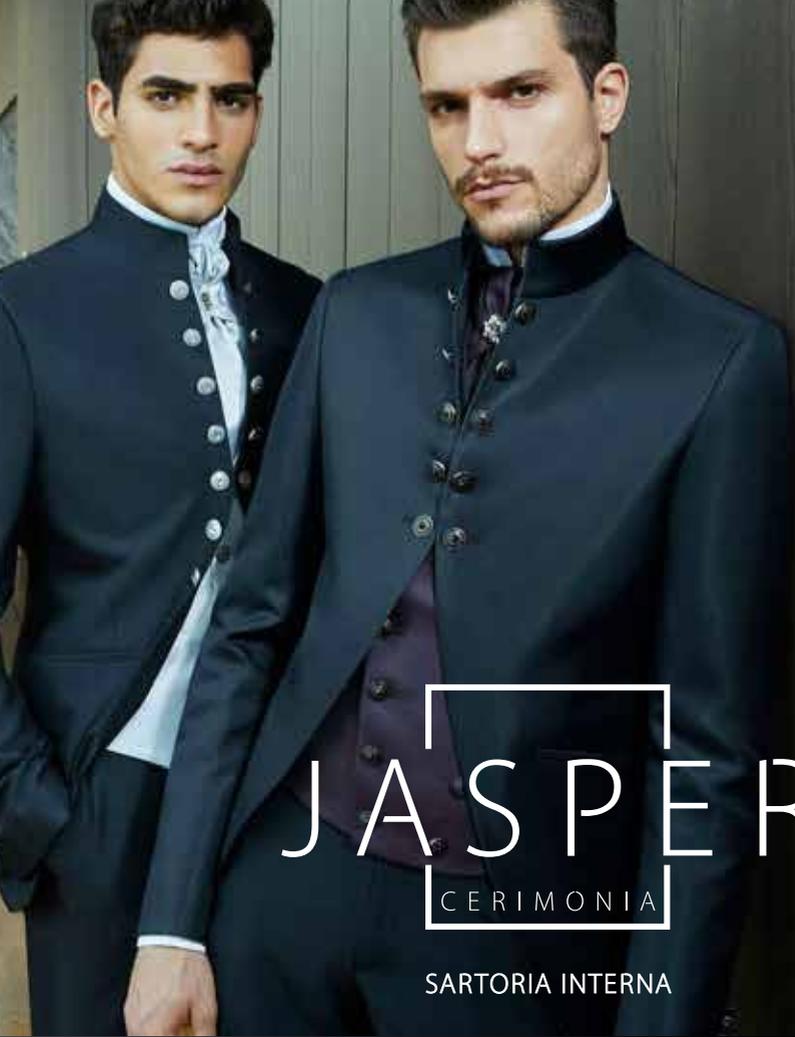


**COME ABBELLIRE
LA CASA**



**LE RICETTE
DEL NATALE**





CARLO PIGNATELLI CERIMONIA

PAL ZILERI



CORNELIANI
Corneliani

LARDINI

ARMANI
COLLEZIONI

1911
LUBIAM
CERIMONIA



CANALI
1934

PETRELLI

JASPER

CERIMONIA

SARTORIA INTERNA

C.MARE DI STABIA \ VIA ROMA 109 \ 081 801 8919





BOB

altea

SIVIGLIA

● COLMAR

HÖSIO

Woolrich

DOUCAL'S

Barleycorn
1991

✦
PREMIATA

★ *Atlantic*
STARS



XACUS

L.B.M.1911

CIRCOLO
1901

BRIGLIA
•1949•

LARDINI

Antonia Mattei
954

MANUEL RITZ

JASPER

BOUTIQUE

WWW.JASPER BOUTIQUE.COM



OUTLET
INTERNO

SCONTI FINO
AL

50%



progetta e arreda
la tua casa



 **LODIARREDAMENTI**

VIA NOCERA 116

CASTELLAMARE DI STABIA, NA

T. 081 871 2866

lodi
ARREDAMENTI

CASTELLAMMARE VI ACCOGLIE PER LO SHOPPING TRA LUCI E SPETTACOLI

5

STABIA GUIDA ALLO SHOPPING



14-17

Natale in Città
tra iniziative ed eventi



21-25

Il Presepe stabile
Stabiano



27-28

Storia e tradizioni
locali



33-49

Guida allo Shopping
Le idee regalo che puoi acquistare sotto casa



60-65

Le ricette
della tradizione

**SCARICA LE NOSTRE
GUIDE IN PDF ED
ACCEDI AI CONTENUTI
MULTIMEDIALI**



Pubblicazione
a cura di **Mario Ziino** per
**EDIZIONI ZIINO - MASSMEDIA
COMUNICAZIONI Srls**
Castellammare di Stabia
Info: +39 333 676 6968
massmediacomunicazioni.com
marioziino@libero.it

Realizzata in collaborazione:
Ascom e Centro Commerciale
Naturale "Città delle Acque".

La pubblicazione è in distri-
buzione gratuita presso gli
sponsor ed i locali pubblici.

Stampa Fenice Print - C.re.

Media Partner

Ascom - Centro commer-
ciale naturale Città delle
Acque - Edizioni Ziino -
Massmedia Comunicazione



FM 101.4 - è la radio della
nostra città.

WWW.STABIATRAVELGUIDE.IT

Castellammare di Stabia



GOLFO DI NAPOLI



UFFICIO DI INFORMAZIONI TURISTICHE

- STAZIONE CIRCUMVESUVIANA
- SCAM ARCHEOLOGICI
- STAZIONE FERROVIA DELLO STATO
- CASTELLO MEDIOEVALE
- FUNIVIA DEL MONTE FAITO
- CHIESA
- TRAGHETTI E LINEE VELOCI
- CATTEDRALE
- NUOVE TERME
- PARCHEGGIO
- ANTICHE TERME



NOTIZIE DI INTERESSE TURISTICO

- 1 3B **ANTICHE TERME STABIANE** p.zza Amendola
- 2 4D **NUOVE TERME STABIANE** via delle Terme
- 3 3B **FONTI ACQUA MINERALE DELLA MADONNA ED ACETOSELLA**
- 4 4F **SCAVI ARCHEOLOGICI "VILLA SAN MARCO"** strada Archeologica tel. +39 0818575347
- 5 4E **SCAVI ARCHEOLOGICI "VILLA ARIANNA"** strada Archeologica tel. +39 0818575347
- 6 4D **GROTTE SAN BIAGIO** via Grotta San Biagio
- 7 5B **PALAZZO REALE E PARCO DI QUISISANA**
- 8 3B **CASTELLO MEDIOEVALE** via Panoramica
- 9 3C **CASSA ARMONICA E MONUMENTO AI CADUTI**

MUSEI, ARCHIVI, BIBLIOTECHE

Museo diocesano	Piazza Giovanni XXIII	Tel. +39 081 8714501
Archivio Comunale	Viale Europa, ex Pretura	Tel. +39 081 3900853
Biblioteca Comunale	Corso Vittorio Emanuele 90	Tel. +39 081 8712903
Biblioteca del clero	via Padiglione Gesu, 11-15	Tel. +39 081 8705565
Biblioteca Santuario	Pozzano	Tel. +39 081 8022670

NOTIZIE DI INTERESSE GENERALE

- 1 3D **UFFICIO INFORMAZIONI TURISTICHE**
p.zza Matteotti 34/35 - tel. e fax +39 0818711334
- 2 3C **COMUNE (centralino)** p.zza Giovanni XXIII tel. +39 0813900111
- 3 3C **CIRCUMVESUVIANA - Funivia Faito** tel. 800 211388 - www.eavsr.it
Taxi Stabiesi tel. +39 0818710577
- 4 4E **STAZIONE CIRCUMVESUVIANA (via Nocera)**
- 5 2A **STAZIONE CIRCUMVESUVIANA (C/mare Terme)**
- 6 3D **STAZIONE FFSS. (p.zza Matteotti)**
- 7 3C **AUTOLINEE URBANE - EAV**
- 8 3E **OSPEDALE SAN LEONARDO** viale Europa - tel. +39 0818729332
- 9 3E **GUARDIA MEDICA** - tel. +39 0818729111
- 10 3E **CLINICA "VILLA STABIA"** viale Europa - tel. +39 0818748111
- 11 3D **CROCE ROSSA ITALIANA** via Carducci 6 - tel. +39 379 193 5330
- 12 2E **A.S.L. NA5** - tel. +39 0818748111
- 13 2E **CARABINIERI** corso Alcide De Gasperi - tel. +39 0818711010. **112**
- 14 2E **POLIZIA DI STATO** corso Alcide De Gasperi - tel. +39 0813912111. **113**
- 15 2E **GUARDIA DI FINANZA** corso Alcide De Gasperi - tel. +39 0818711072. **117**
- 16 3D **VIGILI DEL FUOCO** via Virgilio - tel. +39 0818711222. **115**
- 17 3B **CAPITANERIA DI PORTO** piazzale Incrociatore S. Giorgio - tel. +39 0818711077
- 18 3C **PALAZZETTO DEL MARE**
- 19 2B **FINCANTIERI** p.zza Amendola 5 - tel. +39 0818720111
- 20 2A **CORDERIA MARINA MILITARE** via Acton
- 21 3C **CURIA ARCIVESCOVILE** via S. Anna 1 - tel. +39 0818714501
- 22 3D **UFF. POSTALE** via Plinio il Vecchio - tel. +39 0813901519
- 23 3C **UFF. DEL REGISTRO** via S. Di Giacomo - tel. +39 0818711971
- 24 3E **AGENZIA DELLE ENTRATE** via Rajola - tel. +39 0815502111
- 25 3E **POLIZIA MUNICIPALE** viale Europa 43 tel. +39 0818739106
- 26 3C **ASCOM** via regina Margherita - tel. +39 0818714240
- 27 3F **STADIO COMUNALE "MENTI"** via Cosenza - tel. +39 0818727887
- 28 3D **CINEMA TEATRO SUPERCINEMA** c.so V. Emanuele - tel. +39 0818717058
- 29 3C **CINEMA TEATRO MONTI** via Bonito - tel. +39 0818722651
- 30 3C **COMPLESSO STABIA HALL** via Regina Margherita - tel. +39 0818703591



**CITTÀ
DELLE ACQUE**
CENTRO COMMERCIALE NATURALE
CASTELLAMMARE DI STABIA
REGIONE CAMPANIA



*Per l'acquisto dei Regali preferisci la Qualità e la Cortesia
dei tuoi Commercianti di Fiducia*

I Negozi sottocasa tengono Viva la Tua Città

ASSOCIAZIONE DEL COMMERCIO DEI SERVIZI E DEL TURISMO
DI CASTELLAMMARE DI STABIA

Via R. Margherita 58 \ C.mare di Stabia (Na)
Tel.\Fax: 081 8714240 \ ascom.stabia@gmail.com



*Ascom Stabia e
Centro Commerciale Naturale Città delle Acque
Augurano Buone Feste
a quanti hanno scelto di trascorrere
le festività nella nostra bellissima città*



Nella certezza di un futuro che volge al meglio, confidando nello sforzo che tutti insieme sapremo fare per contribuire alla crescita della nostra Città, auguro un sereno Natale a tutti ed un Felice Anno Nuovo. Insieme si Vince!

*Il Presidente
Johnny De Meo*

L'ASCOM GUARDA AL FUTURO

L'Associazione Commercianti Stabiesi - Confcommercio si lascia alle spalle un 2019 denso d'iniziative e risultati sindacali ottenuti con un lavoro silenzioso e costante. Abbiamo moltiplicato le iniziative e le denunce contro l'abusivismo commerciale e la contraffazione, contribuito all'organizzazione di eventi che si sono svolti nella nostra città e dialogato con l'Amministrazione per sollecitare la risoluzione di problematiche quali la sicurezza, il decoro urbano e la raccolta dei rifiuti.

L'Ascom - Confcommercio, in sinergia con il Centro Commerciale Naturale Città delle Acque, pone da sempre l'attenzione sull'importanza di valorizzare il territorio e promuovere gli acquisti nei negozi di vicinato.

Per raggiungere questi obiettivi risulta fondamentale fare un lavoro di squadra coinvolgendo gli attori principali: Amministrazione, imprenditori e Forze dell'Ordine. A tal proposito è divenuta sempre più stretta la collaborazione con il Circolo della Legalità di

Castellammare con il quale abbiamo realizzato l'iniziativa per la diffusione dell'APP YUOPOL della Polizia di Stato.

Il dialogo ed il confronto sulle tematiche di maggior interesse per la Città, già da alcuni mesi, sta avendo maggior respiro grazie al rilancio del nostro notiziario, che adesso conta su una foliazione ed una distribuzione più ampia. Per le medesime finalità l'Ascom - Confcommercio ha inteso avviare una proficua collaborazione anche con Radio Città di Castellammare di Stabia.

L'impegno dell'Associazione si è concentrato inoltre nel promuovere il territorio e nel tutelare le imprese



del terziario e del turismo. Siamo riusciti ad offrire nuove opportunità ai nostri associati in termini di formazione e di stipulare convenzioni vantaggiose.

Siamo consapevoli che le nostre azioni non potranno mai essere sufficienti da sole a dare una svolta alla Città e agli affari, ma siamo altrettanto convinti di poter offrire alla comunità un valido contributo con conseguenti positivi effetti sul commercio.

In foto: Il dirigente del Commissariato della Polizia di Stato di Castellammare Vincenzo Gioia ed il Sindaco Cimmino alla presentazione dell'App "YouPol" presso il Circolo della Legalità.

**INSIEME PER
CHIEDERE
SICUREZZA,
LEGALITÀ,
PROMOZIONE
DEL
TERRITORIO
E SOSTEGNO
ALLE ATTIVITÀ**



adhoc

il Cash & Carry su misura per te

Castellammare di Stabia (Na)
Via Napoli 350/b - Tel. 081 539 1735
www.adhocstabia.it - info@gidalspa.com

L'AUGURIO DEL SINDACO



**UN AUGURIO
AGLI STABIESI E
L'AUSPICIO DI
VALORIZZARE
LA VOCAZIONE
TURISTICA
DELLA CITTÀ**

**UN CARTELLONE RICCO DI EVENTI PER
TRATTENERE GLI STABIESI IN CITTÀ E
RICHIAMARE PUBBLICO DA ALTRE ZONE**

Gli spettacoli del cartellone natalizio rappresentano la nostra cartolina per augurare un buon Natale e un felice anno nuovo a tutti gli stabiesi. Il 2019 è stato un anno di lavoro intenso, di programmazione, di piccole e grandi soddisfazioni, con tante difficoltà, nella piena consapevolezza che tantissimo lavoro c'è ancora da fare ma che non mancheranno mai, da parte nostra, l'impegno e la passione per migliorare giorno dopo giorno.

Per il prossimo anno auguro a tutti i miei concittadini di realizzare i propri desideri e di vedere avverarsi i propri sogni. Noi lavoreremo a fondo per potenziare la vivibilità e la quotidianità nella nostra Castellammare e per valorizzare la vocazione turistica, sociale e culturale della nostra splendida città. Passo dopo passo. Insieme a tutti voi.

Gaetano Cimmino
Sindaco di C.re di Stabia



**IL CARTELLONE
DEGLI EVENTI
ORGANIZZATI
DAL COMUNE
VALORIZZA LE
TRADIZIONI
E PUNTA A
SODDISFARE
UNA PLATEA
DI PUBBLICO
MOLTO AMPIA**

GLI EVENTI IN CITTÀ

CONCERTI, MOSTRE E SPETTACOLI PER
INTRATTENERE CHI TRASCORRE LE
FESTIVITÀ IN CITTÀ

MERCOLEDÌ 4 DICEMBRE

Reggia di Quisisana
- ore 18.00

Melodie del Mare
- Banda Musicale
della Marina
Militare in concerto

SABATO 7 DICEMBRE

*Centro Antico e Villa
Comunale - Ore*
20.00

Processione
della Madonna
dell'Immacolata





Arenile - Ore 21.00

Notte della
Tammorra

Arenile - Ore 23.00

Esibizione di
cabaret de I Ditelo
Voi

Arenile - Ore 24.00

Falò
dell'Immacolata e
fuochi d'artificio

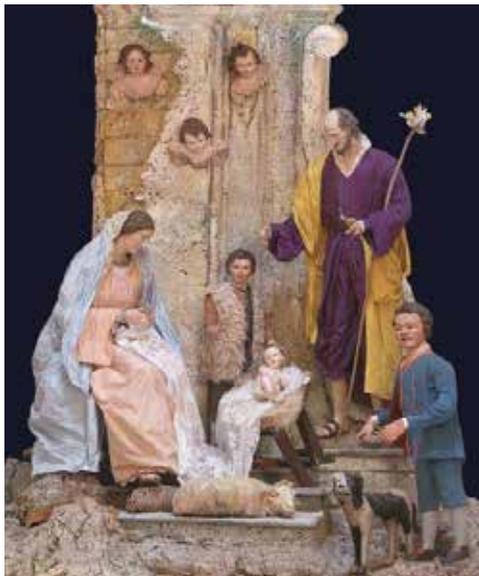
**GIOVEDÌ 12
DICEMBRE**

*Teatro Supercinema
- Ore 18.00*

Castellammare
1958 - Il cinema, la
tv e la piccola città



**IN CATTEDRALE SI
POTRÀ AMMIRARE
IL PRESEPE
STABIESE CON GLI
ANTICHI PASTORI
DEL '700**



**VENERDÌ 13
DICEMBRE**

*Concattedrale di
Santissima Maria
Assunta e San
Catello - Ore 19.00*

Inaugurazione del
Presepe Stabiese

**SABATO 14
DICEMBRE**

*Centro storico
"Cerimonia di
Apertura" - Ore
19.00*

Parata iniziale con
prestigiatori, artisti
di strada e una

banda folkloristica.
Allestimento di
zone per i più
piccoli con musica e
giochi. Performance
live e luci d'artista,
accensione
dell'Albero di
Natale. Il corteo in
festa attraverserà
le vie del centro
storico con
partenza da Piazza
Orologio e arrivo
in Villa Comunale
dove sarà acceso
l'albero di Natale



**MARTEDÌ 17
DICEMBRE**

Auditorium Liceo Severi - Ore 20.30

Mario Venuti e incontro didattico con gli studenti

**MERCOLEDÌ 18
DICEMBRE**

Auditorium Liceo Severi - Ore 20.30

Alexia e incontro didattico con gli studenti

**GIOVEDÌ 19
DICEMBRE**

Concattedrale di Santissima Maria Assunta e San Catello - Ore 20.30

"Concerto di Natale" con Massimiliano Gallo e Tosca D'Aquino

**ZTL
DATE ED ORARI
DI CHIUSURA
DELLE STRADE**

DICEMBRE

7/8 17.00-20.30

*Corso V. Emanuele
Via Catello Fusco*

14/15 17.00-20.30

*Corso V. Emanuele
Via Catello Fusco*

21/22 17.00-20.30

*Corso V. Emanuele
Via Catello Fusco*

23 10.00-13.00
17.00-20.30

*Corso V. Emanuele
Via Catello Fusco*

24 10.00-18.00

*Corso V. Emanuele
Via Catello Fusco
Via Nocera da Angolo
Via Denza*

28/29/30 17.00-20.30

*Corso V. Emanuele
Via Catello Fusco*

31 10.00-18.00

*Corso V. Emanuele
Via Catello Fusco
Via Nocera da Angolo
Via Denza*

GENNAIO

4 17.00-20.30

*Corso V. Emanuele
Via Catello Fusco*

5 10.00-22.00

*Corso V. Emanuele
Via Catello Fusco
Via Nocera da Angolo
Via Denza*



ARRIVA
DIRETTAMENTE
DA NEW YORK
IL GRUPPO
GOSPEL CHE
SI ESIBIRÀ
DOMENICA 22
NELLA CHIESA
DEL GESÙ

**VENERDÌ 20
DICEMBRE**

*Concattedrale di
Santissima Maria
Assunta e San
Catello - Ore 20.30*

Mimmo Maglionico
& PietrArsa con la
partecipazione di
Lalla Esposito in
concerto

**DOMENICA 22
DICEMBRE**

*Concattedrale di
Santissima Maria
Assunta e San
Catello - Ore 20.30*

The Voice of Victory
- Gospel from New
York

**SABATO
28-DOMENICA
29-LUNEDÌ 30
DICEMBRE**

*Scuola
Annunziatella*

Presepe Vivente
del Quartiere
Annunziatella

**DOMENICA 29
DICEMBRE**

*Chiesa della
Madonna del
Carmine - Ore 20.00*

Flashback di Cat
Girace (concerto di
beneficenza)

**MARTEDÌ 31
DICEMBRE**

*Arenile, Villa
Comunale - Ore
1.00*

Fuochi d'artificio di
Capodanno

*Arenile, Villa
Comunale - Ore
1.00*

Dj set con Radio
Marte e Irene
Fornaciari



**SULL'ARENILE
PER FESTEggiARE
L'ARRIVO DEL
NUOVO ANNO
TRA FUOCHI
D'ARTIFICIO E
BUONA MUSICA**

**GIOVEDÌ 2 GENNAIO
2020**

*Arenile, Villa
Comunale - Ore
21.00*

Concerto di Andrea
Sannino

**SABATO 4 GENNAIO
2020**

*Arenile, Villa
Comunale - Ore
21.00*

Concerto in corso di
organizzazione.

**NUOVA
AFRICA TWIN 1100
ADVENTURE SPORTS**

**ADDIO
ROUTINE.**



- Serbatoio da 24,8 L • 6 Riding Mode • TFT 6.5" touch
- Cornering ABS • Cruise Control • Cornering lights



AUTOMECC

Via Giuseppe Cosenza, n.129 - Castellammare di Stabia (Na)
Tel. 081 871 19 81 - www.automeccmoto.it

Numero Verde
800 951951



IL PRESEPE STABILE STABIANO

a cura di
Massimiliano Greco
 Presidente Associazione Stabiese dell'Arte e del Presepe



Il progetto del Presepe Stabile Stabiano vuole essere l'inizio di un percorso imprenditoriale teso a salvaguardare e valorizzare un'opera d'arte patrimonio di Castellammare di Stabia e del territorio circostante di cui rischiamo di perdere le tracce,

un unicum nel suo genere composto da figure, per lo più lignee a grandezza quasi naturale, databili tra la fine del XVIII e l'inizio del XIX secolo. Il presepe che fu di Mons. Petagna, ha avuto una storia molto travagliata fatta di furti, danni

**UN PATRIMONIO
 DI GRANDE
 VALORE
 ARTISTICO
 RESTITUITO
 ALLA CITTÀ**

causati dallo scorrere inesorabile del tempo, dalla scarsa manutenzione ma soprattutto da mani sacrileghe i cui danni furono gravissimi, oltre l'immaginario, come ampiamente documentato durante le fasi dell'ultimo restauro affidato alla competenza della ditta Carlo Iacoletti di Napoli.

Iniziato nel 2000, questo lungo e delicato lavoro di ricerca e di restauro è stato reso possibile grazie all'impegno economico, alla passione ed all'amore di un nostro concittadino, l'imprenditore Giovanni Irollo. Dopo l'esposizione in cattedrale dei primi pastori restaurati nel 2001,

il successo della mostra a Bologna nella basilica di San Petronio nel 2003, per il Santo Natale del 2004, gli stabiensi poterono ammirare il loro presepe in tutta la sua bellezza. Ma quando tutto sembrava procedere nella giusta direzione il colpo di scena; a causa di divergenze sul



UN "MISTERO" TINGE DI GIALLO LA STORIA DEL PRESEPE STABIESE

A raccontarci la lunga e travagliata vicenda legata al restauro è l'imprenditore Giovanni Irollo che nel 2000 ha dato il via al recupero degli antichi pastori. Proprio nel giorno della riconsegna delle prime figure, racconta l'imprenditore, nello sfogliare una rivista di architettura, notai la foto di un appartamento con al centro della sala un grosso cavallo ligneo che, per dimensioni e fattezze, sembrava proprio essere quel terzo cavallo mancante nel nostro presepe. Iniziò così un lungo lavoro di ricerca che, ad oggi, ancora non ha dato risposte, lasciando un mistero ancora aperto sul terzo cavallo dei Magi.



DoDo
ITALIAN CHARMS



DE MEO
GIOIELLERIA

CASTELLAMMARE DI STABIA
PIAZZA PRINCIPE UMBERTO 20 \ TEL. 081 8713323
VIA MAZZINI 44 \ TEL. 081 8708989





luogo più adatto per ospitare "lo scoglio", il progetto subì dei rallentamenti fino a bloccarsi del tutto, rischiando di vanificare il grandissimo sforzo economico sostenuto.

Negli anni, don Ciro Esposito e lo stesso Giovanni Irollo, desideroso di vedere realizzato il suo sogno, provarono a smuovere le coscienze con accorati appelli rimasti inascoltati.

Il 25 agosto del 2013, si insediò il nuovo parroco, don Antonino D'Esposito il quale si mostrò

subito interessato alle sorti del presepe.

Individuato nella sala capitolare lo spazio adeguato a contenere lo "scoglio", si iniziò a lavorare partendo dalle vecchie ipotesi progettuali lasciate in sospeso nel 2004.

Viste le priorità della Cattedrale, i restauri delle cappelle di San Michele e San Catello, nonché la realizzazione di una copia della statua del Santo Patrono, solo all'inizio del 2019 si è quindi

formato il gruppo di lavoro, che presto si costituirà in associazione, composto dallo stesso don Antonino, da Giovanni Irollo, Maurizio Santoro, Riccardo Scarselli, Flavio Morvillo, Massimiliano Greco e con il prezioso contributo di Mario Vanacore e della Redazione di Liberocercatore.it, e si è passati alla fase esecutiva di questo progetto ambizioso e costoso al tempo stesso, uno spazio espositivo, una galleria d'arte dove oltre al presepe, troveranno posto i quadri presenti nella chiesa, alcuni di grande valore artistico, ed una selezione di arredi sacri.

E dopo sedici anni, finalmente, il sogno di molti appassionati è diventato realtà, l'evento più importante della storia dell'umanità, la nascita del Divino Infante, sarà rappresentato nel Presepe

Stabile Stabiano. La scenografia, ispirata alla Castellammare dell'Ottocento, è opera del maestro Alfredo Molli coadiuvato dall'architetto Mimmo Pagano. È la classica scenografia presepiale con la Natività ambientata nel rudere di un tempio pagano, l'annuncio ai pastori, esterno alla scena principale, ed il diversorium o taverna.

Sullo sfondo un'antica veduta del nostro golfo con il Vesuvio a dominare la scena. Questo progetto è una grande occasione per la città che potrà mostrare con orgoglio uno dei suoi fiori all'occhiello, è una grande attrazione ed il punto di partenza di un percorso religioso/artistico-museale, a beneficio degli stabiesi e dei turisti che visitano

la nostra città, che comprende, oltre alle tante opere d'arte della nostra Cattedrale, il Museo Diocesano con i suoi importantissimi reperti e le chiese lungo la direttrice di via Gesù, dal Purgatorio allo Spirito Santo, nonché occasione di rilancio del nostro centro storico che, come il presepe, ha bisogno di cura e di tanto amore per tornare a risplendere.

TAGLI A COLORI
HAIR CARE E STYLING

VIA GUGLIELMO MARCONI, 42
CASTELLAMMARE DI STABIA (NA)

TELEFONO: +39 081 390 3033

f @



**VENDITA
DI PRODOTTI
RICONZIONATI
GARANTITI**

**RIPARAZIONI
IN SEDE
IN GARANZIA
E FUORI
GARANZIA**

**APPLICHIAMO
TARIFE
ECONOMICHE**

VENDITA E ASSISTENZA

CELLULARI • TABLET • TV • COMPUTER • STAMPANTI



SONY

ASUS

acer

NOKIA
Connecting People

TOSHIBA



PHILIPS

LG

STRADA TAVERNOLA, 7/9/11
C/MARE DI STABIA (NA)
TEL. 081 870 1084



www.dginformatica.it

LA TRADIZIONE RELIGIOSA: “FRATIÈLLE E SURÈLLE” E I FALÒ



**RISALE ALLA
FINE DEL '700
UNA DELLE
TRADIZIONI PIÙ
VIVE IN CITTÀ**

Nelle dodici notti che precedono la festività dell'Immacolata, dal 26 novembre all'8 dicembre, per le strade dei vari quartieri di Castellammare si sentono echeggiare le voci dei fedeli che, per ringraziare la Madonna, cantano "Fратиèlle e surèlle".

In ogni quartiere si assiste ad una processione che cammina per le strade invitando l'intera città alla preghiera. Ogni notte, precisamente verso le 4 del mattino, la "voce", come si suol dire, annuncia col suo canto la "stella", ovvero il

giorno che precede l'Immacolata: "Fratielle e surèlle 'o rusario a' Madonna, oggi è 'a primma stella d' 'a Madonna" (Fratelli e sorelle, il rosario alla Madonna, oggi è la prima stella della Madonna). La processione si conclude poi nelle parrocchie dove i fedeli si riuniscono per recitare il rosario. I giorni che precedono l'Immacolata vengono chiamati "stelle" e sono dodici, proprio come le stelle che adornano il capo di Maria.

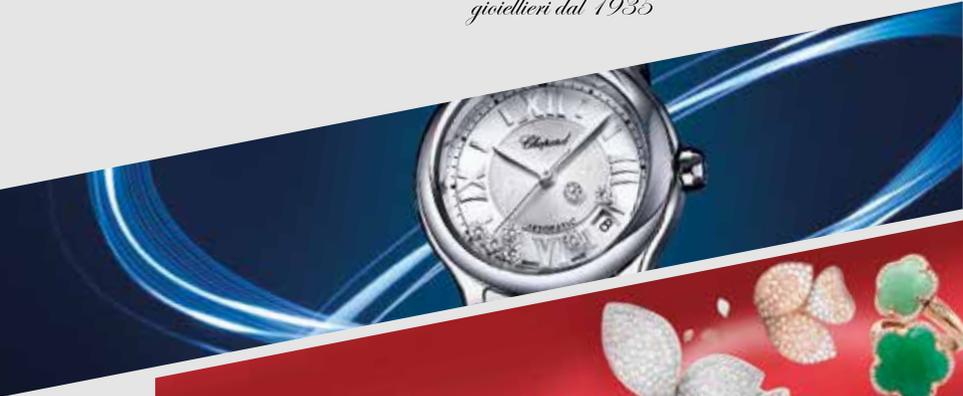


Le origini di questa tradizione sono antichissime e narrano di un marinaio che, scampato ad un nubifragio dopo aver invocato la Vergine Maria, giunto all'alba sulla spiaggia di Castellammare, esortò le persone

accorse per aiutarlo, a recitare il rosario attorno ad un falò, per ringraziare la Madonna. Da quel giorno, ogni anno, il 7 dicembre, vengono accesi degli enormi falò, chiamati in città "fucaracchi",



DE MEO
gioiellieri dal 1935



Piazza principe Umberto, 7
Castellammare di Stabia (Na)
Tel. 0818701083
www.gioielleriademeo.com



PERCHÉ A NATALE SI FANNO I REGALI?

Per molti, i bambini soprattutto, ma non solo, l'arrivo del Natale è associato al pensiero dei regali che si riceveranno.

Ma da dove deriva questa antichissima tradizione?

L'uso dei regali nasce nell'antico impero romano, durante le festività in onore del dio dell'agricoltura, Saturno (da cui il nome di Saturnali), anche se a quei tempi i doni erano costituiti da

LA STRENNA È UN REGALO CHE È D'USO FARE O RICEVERE NEL PERIODO NATALIZIO

statuette in legno o rami di alloro o vischio. Con l'avvento del Cristianesimo la tradizione dei regali è stata associata all'oro, argento e mirra portati dai Re Magi a Gesù e per far capire ai bambini la gioia della nascita di Gesù si tendeva a fare dei regali.

Ma bisogna arrivare ai primi decenni dell'Ottocento per arrivare alla concezione moderna del regalo associata al Natale. Poeti e scrittori americani cominciarono a impegnarsi per trasformare il Natale in una festa di famiglia, recuperando anche la leggenda di San Nicola, conosciuto meglio come Babbo Natale o Santa Klaus, che porta i regali ai bambini buoni. A diffondere la storia nel nostro continente sono stati anche i soldati americani sbarcati durante la Seconda

guerra mondiale. L'usanza di fare dei regali per Natale, da questo momento, non sarà più legata alla religione, ma a questa nuova tradizione.

E se è vero che il Natale è visto oggi in chiave più consumistica, bisogna pur sempre ricordare che il dono ha in sé un grande valore simbolico.



Personalizzare le confezioni dei regali natalizi, può servire ad infondere nel regalo quel tocco di affetto o sentimento in più che può radicalmente cambiarne il senso.



di ALBERTO MATRONE



DOVE IL SOGNO
DI UNA MOTO
DIVENTA REALTÀ



OFFICINA E VENDITA
Via Cavour 11
Tel. 081 8710756

SHOW ROOM
Via R.Margherita 157
Tel. 081 191 77636

C.mare di Stabia (Na)

NUOVO E KM ZERO

Da Impero Moto potrai scegliere la moto o lo scooter dei tuoi sogni di ogni marca e modello. L'esperienza e la professionalità del nostro staff ti orienterà verso la scelta più giusta.

USATO GARANTITO

Ogni settimana selezioniamo e revisioniamo veicoli usati venduti in garanzia. Trovi le offerte su Subito.it e Marketplace di Facebook. Da noi potrai usufruire di finanziamenti a tassi agevolati.



Impero Moto di Alberto Matrone



338 322 9545

Shopping

IDEE DA METTERE SOTTO L'ALBERO



**NON SAI COSA REGALARE A NATALE?
ECCO TANTE IDEE REGALO PER IL 2019**

**... E TANTE ALTRE PUOI SCOPRIRE
NEI NEGOZI E SUI SITI WEB
DEGLI INSERZIONISTI**

GEOX

CALZATURE E ABBIGLIAMENTO

VIA ROMA 91
C.MARE DI STABIA (NA)
TEL. 081 871 4752



gaetano

CALZATURE

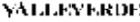


RIVENDITORE AUTORIZZATO

 SUPERGA  Wrangler  FLEXX

 GEOX  FRAU  CINZIA SOFT

 Melluso  NeroGiacchini  Jusimoda

 Callaghan  SKECHERS  VALLEVERDE

 PREGIUNTA  fittlop  NeroGiacchini TEENS

CASTELLAMMARE DI STABIA (NA)
VIA G. COSENZA 35 - TEL. 081 871 6853





ABBIGLIAMENTO SCARPE E ACCESSORI SPORTIVI

Definisci lo stile del tuo bambino in modo unico e inconfondibile con l'abbigliamento, le scarpe e gli accessori dei migliori marchi.



Da elitesport in
Piazza Matteotti 21
C.re di Stabia
tel. 0818724700
www.elitesport.it

SCIENZA E GIOCO

La mia prima chimica è un moderno laboratorio per realizzare oltre 100 esperimenti sicuri e divertenti.

www.clementoni.com



IMPARARE GIOCANDO



La lavagna di sabbia Montessori guida i più piccoli alla prescrittura e alla scrittura di lettere, parole e numeri. Ci sono materiali di sabbia di vario colore che non sporcano e non seccano, gli stampini dell'ABC ed un manuale didattico con esercizi divertenti. Età: 3-6

www.headu.com

L'OROLOGERIA

CASTELLAMMARE DI STABIA
VIA ROMA, 22
TEL. 081 870 69 46

Facebook Instagram L'orologio di Paolo Ferrentino

Micro Elettronica

DAL 1976

Electronics Consumers

GBA

Store

ABBONAMENTI



Rivenditore

ezviz

IMPIANTI ANTENNE TV

VIDEOSORVEGLIANZA • AUDIO-VIDEO

VENDITA MATERIALE ELETTRICO ED ELETTRONICO

ANTENNE • PARABOLE • TELECOMANDI TV

RADIOCOMANDI CANCELLI AUTOMATICI • COMPUTER

RADIO • TV • HI-FI • RICETRASMETTITORI • BATTERIE TELEFONIA FISSA

CORDLESS • WI-FI ROUTER • MODEM • TELECAMERE



CASTELLAMMARE DI STABIA (NA)

VIA R. MARGHERITA 124 - T. +39 081 8703423

GRAGNANO (NA) PIAZZA AUBRY 24/25 - T. +39 081 8013026



327 544 4693

www.microelettronicasnc.it
micro.elettronica@tiscali.it



ACCESSORI PER LUI E LEI

Completo guanti e cappello in lana
North Sails € 50.

Ombrelli **Samsonite**
ultra Leggeri pieghevoli automatici
a partire da € 25

da **Quaglia**
via Mazzini, 28/36
C.re di Stabia
tel. 081 8716200



BRACCIALI

Indossa ogni giorno un bracciale che parla di te. Scopri la collezione **Kidult** presso:

L'Orologio
via Roma 22
C.re di Stabia
tel. 081 8706946

BRACCIALE PERLE

Bracciale in perle su base rosè con lettera a correre su smalto bianco. Grace collection by **DVCCIO**.

da **Gioielleria**
A. Ferrentino
via Marconi, 68
C.re di Stabia
tel. 081 8715346



Shopping \ idee regalo per Lei \ budget fino a 50€

BORSA AXEL

Borsa **Axel** disponibile in vari colori €45.

da **Quaglia**
via **Mazzini, 28/36**
C.re di **Stabia**
tel. **081 8716200**

**BRACCIALE SAGAPÒ**

Bracciale **HAPPY Luck** con quadrifoglio. I Gioielli **Sagapò** soddisfanno ogni tipo di donna, elegante, sportiva, casual. Un'idea regalo per ogni età. La collezione **Sagapò** è disponibile da



Gioielleria De Meo
Piazza **P. Umberto, 7**
C.re di **Stabia**
tel. **081 8701083**
gioielleriademeo.com

TRATTAMENTO PER CAPELLI

K Water Trattamento professionale lucidante e ristrutturante da 400 ml **Kerastase**.



In vendita da
Tagli a Colori
via **Marconi, 42/44**
C.re di **Stabia**
tel. **081 3903033**

COLLANE KIDULT

Indossa una delle nuove collanine **Kidult** per vivere ogni giorno un'emozione. Puoi trovarle presso:

L'Orologio di Paolo Ferrentino
via **Roma, 22**
C.re di **Stabia**
tel. **081 8706946**





PIASTRA PER CAPELLI

Ghd Rose Gold Limited Edition per uno styling liscio e senza crespo, perfetta per le ragazze che desiderano la perfezione nei capelli. Nella Limited Edition, racchiusa in un lussuoso cofanetto color borgogna.

**In vendita da
Tagli a Colori
via Marconi, 42/44
C.re di Stabia
tel. 081 3903033**

STIVALETTI FITFLOP

Un must-have per questa stagione. Questi stivaletti sono realizzati in vernice lucida craquelé e decorati con due brillanti fibbie. Da indossare con pantaloni dal taglio corto, jeans skinny o con una gonna midi. Grazie all'eccellente

sistema ergonomico e al comfort duraturo, l'intersuola SUPER-COMFF™ a doppia densità permette di dare comodità e ammortizzazione.

**In vendita da
Gaetano calzature
via Cosenza, 35
C.re di Stabia
tel. 081 8716853**



PENDENTE CHIAMA ANGELI

Pendente Chiama Angeli in oro giallo con Angelo in oro bianco di **Roberto Giannotti**.

**da Gioielleria
A. Ferrentino
via Marconi, 68
C.re di Stabia
tel. 081 8715346**

**NOTEBOOK HP G6**

Display 15,6"
 Cpu AMD a6
 Hd 500gb
 VGA ATI radeon hd
 Masterizzatore dv-
 d+/-rw
 Memoria ram 4gb
 ddr4.
 In vendita al Prezzo
 Promo di € 259 (prez-
 zo di listino € 350).

**Da DG Informatica
 via Tavernola, 7-11
 C.re di Stabia
 tel. 081 8701084**

**UNO ZAINO
 TECNOLOGICO**

Zaino fast-check porta
 PC/iPad@Air/Pro 9,7,
 con cavo antifurto,
 placca USB e Micro-U-
 SB, anti-frode RFID
 BagMotic di **Piquadro**.

**Da AZ Ufficio
 viale Europa, 198
 C.re di Stabia
 Tel. 081 870 5155
 azufficio srl**

**BRACCIALI
 DA UOMO**

il cerchio della vita
 per infinite strade da
 percorrere, con al polso
 un bracciale della

nuova collezione da
 uomo firmata **Kidult**,
 che trovi presso:
**L'Orologio
 via Roma, 22
 C.re di Stabia
 tel. 081 8706946**

**MINIJET LIGHTER
S.T. DUPONT**



Per un regalo esclusivo e di classe scegli un accessorio firmato **S.T. Dupont**.

**In vendita da
Gioielleria De Meo
Piazza P. Umberto, 7
C.re di Stabia
tel. 081 8701083
gioielleriademeo.com**



SCOOTER HONDA SH

Ora è il momento di regalare o regalarsi lo scooter per eccellenza! pratico e veloce in città, **Honda Sh 300** è in offerta a Km Zero con finanziamento

senza anticipo e senza interessi. In vendita al Prezzo Promo di € 4.800. Tuo in 72 rate da soli 68 €.

**Da Automec
via Cosenza, 129
C.re di Stabia
tel. 081 8711981**

MODA UOMO

Giubbotti, abbigliamento, accessori e calzature delle migliori marche tra cui Colmar, Altea, Siviglia, L.B.M. 1911, Lardini, People of Shibuya e Briglia,

da abbinare con le sneakers Atlantic Stars, Wushu e Premiata.

**In vendita da
Jasper Boutique
via Roma, 109
C.re di Stabia
tel. 081 8018919**



by Marianna De Angelis

DOMINA

BOMBONIERE • OGGETTISTICA • LISTE NOZZE • COMPLEMENTI

Rallegra la tua casa
con addobbi esclusivi e personalizzati

Via S. Maria dell'Orto 40 - Castellammare di Stabia (Na)
Tel. +39 081 8724629



TRASCORRI CON NOI
LE **FESTIVITÀ NATALIZIE**
ASSAPORANDO
LA **TRADIZIONE**
CON UN TOCCO DI **ORIGINALITÀ!**

Via Pacognano, 21
80069 Vico Equense
081 802 9165
www.villachiaraoortoecucina.it





**PANETTONE
TRADIZIONE
NAPOLETANA**

Racchiudere all'interno di un panettone i sapori ed i profumi dei dolci tipici della tradizione napoletana? Noi, con l'aiuto del pisto napoletano, unito ad una lunga

lievitazione naturale e dopo svariate prove di bilanciamento, ci siamo riusciti.

**In Vendita da
DI NOCERA
Bar e Pasticceria
Via Mazzini 14
C.re di Stabia
Tel. 081 8712374**



CASCO TUCANO

Casco demi-jet omologato ECE 22.05 disponibile in varie misure e colori.

**Da Gli Accessori
Automec
via Cosenza, 129
C.re di Stabia
tel. 081 8711981**

**ANGELO
PORTAFORTUNA**

"Dillo con un Angelo" è un modo simpatico per augurare il bene ad una persona cara.



**In Vendita da DOMINA
Via S.M. dell'Orto 40
C.re di Stabia
Tel. 081 8724629**



TELEFONO BRONDI

Telefono fisso per anziani **Bravo 90 LCD**. Grandi tasti in rilievo, ampio display, vivavoce ad alto volume. In Vendita ad € 29,00.

**Da MICROELETTRONICA
Via R. Margherita 124
C.re di Stabia
Tel. 081 8703423**

DIPAOLO

BOUTIQUE



ROBERTO CAVALLI € 189



ROBERTO CAVALLI € 45



CAPPOTTO
FIRMATO
€ 70

C.mare di Stabia Via Catello Fusco 25
Tel. 081 0601069

SPECIALIZZATI
IN TAGLIE FORTI

OTTICA DIPAOLO

...ottici dal 1967



- **Misurazione computerizzata della vista GRATIS**
- **Occhiali da sole personalizzati pronti in 10 minuti**
- **Occhiali da vista pronti in 10 minuti**

**Buono
sconto
di € 20**



con una spesa minima di € 60
per l'acquisto
di occhiali vista e sole

*BUONO NON CUMULABILE

C.mare di Stabia - Via G. Cosenza 99-101 - Tel. 081 18944735
Pompei - Via Roma 39 - Tel. 081 0838659
Scafati - Corso Nazionale 93 - Tel. 081 19002027

www.otticadipaolo.it

I PROFUMI DELLA PENISOLA

Un'idea regalo sempre vincente. Per la mamma, la zia o la vicina di casa, un pensiero gustoso spendendo poco. Confezione natalizia composta da Panettone da 1 Kg e bottiglia di liquore artigianale da 0,50 cl a scelta a soli 15 €.



I Profumi della Penisola
via Ogliaro, 76
Gragnano
tel. 081 8018402

MAGLIONI DA UOMO

Pull **U.S. POLO** in cotone a partire da € 65.



Da Quaglia
via Mazzini, 28/36
C.re di Stabia
tel. 081 8716200

ABBONAMENTO STUDIO PILATES OMNIA

Ritrova la tua armonia con esercizi specifici di Pilates, sotto la guida dell'istruttrice Anna Sorrentino.

Scegli un abbonamento in promozione mensile al Corso Matwork o Reformer.

Info e iscrizioni presso Studio Pilates Omnia
via R. Margherita, 123
C.re di Stabia
tel. 081 8717271



Shopping \ idee regalo per la famiglia \ budget oltre i 50€



BOMBER DONNA

Piumino impermeabile **Geox W Backsie** dall'aspetto metallizzato, dotato di cappuccio con finitura in eco-pelliccia staccabile e fodera calda all'interno delle tasche, per la protezione dal freddo. Water-repellent. Il sistema di traspirazione brevettato Geox ottimizza la ventilazione all'interno del capo, assicurando un benessere costante.

Da GEOX
Via Roma 91
C.re di Stabia
Tel. 081 8714752



OROLOGIO

Orologio **Cluse** - Mesh Rose' Gold Black con bracciale PVD nero.

Da Gioielleria A. Ferrentino
via Marconi, 68
C.re di Stabia
tel. 081 8715346

TOMBOLA IN ARGENTO

Tombola napoletana completa con canestro in vimini rivestito in argento.



Da De Meo Gioielleria
piazza P. Umberto 20
C.re di Stabia
tel. 081 8713323



MODA UOMO

Abbigliamento sportswear ed elegante delle migliori marche.

Da Jasper Boutique
(anche spazio Outlet)
via Roma, 109
C.re di Stabia
tel. 081 8018919

CIONDOLI DODO

DoDo celebra le feste con i ciondoli a tema. Alla collezione quest'anno si aggiungono tre charm esclusivi a forma di Babbo Natale, di Pacchetto Regalo e di Palla di Natale in oro rosa con finiture in smalto bianco e rosso.

Da De Meo Gioielleria
piazza P. Umberto 20
via Mazzini 44
C.re di Stabia
tel. 081 8713323

**OCCHIALI**

Montatura in materiale ultraleggero, flessibile e resistente. Con 4 clip-on magnetici, adatti ad ogni condizione di luce.



Da Ottica Di Paolo
via Cosenza 99-101
C.re di Stabia
tel. 081 18944735

SEDUTA ERGONOMICA

Le sedute **Varier** sono le uniche che garantiscono una postura ergonomica della colonna e degli arti senza l'utilizzo di supporti e contemporaneamente permettono al corpo di "muoversi" senza assumere posizioni scorrette.

In Vendita da
LODI Arredamenti
Via Nocera 115
C.re di Stabia
Tel. 081 8712866





DIPLOMA NAZIONALE

Qualifica Specificità
ISTRUTTRICE PILATES

DOVE IL TUO CORPO RITROVA ARMONIA

- **MATWORK** • **MATWORK con piccoli attrezzi** • **REFORMER**
- **MAT-TOWER** • **PILATES ARC** • **CHAIR** • **STEP BARREL** • **LADDER BARREL**
- **TRAPEZE** • **EXO CHAIR** • **MOTR** • **CIRCUITO** • **STUDIO**
- **ALLENAMENTO FASCIALE**

CORSI SPECIFICI PER:

- **SCOLIOSI** • **LOMBALGIE** • **ARTICOLAZIONE SACRO-ILIACA**
- **PAVIMENTO PELVICO** • **OSTEOPOROSI E ANZIANI**

PATOLOGIE DELL'ANCA

- **ALLENAMENTO PRE E POST OPERATORIO**

PILATES

- **PER GESTANTI E POST PARTO** • **PER BALLERINI E ATLETI**
- **POSTURALE** • **NUOVO CORSO "OVER 60"**



CASTELLAMMARE DI STABIA

Via R. Margherita, 123 - Tel.: 081 871 7271 - Info: cdd-as@libero.it
Anna Sorrentino: 339 568 3356 - Info: annasorrentinoomnia@gmail.com

CUFFIE WIRELESS



Cuffia Stereo Senza Fili **Trevi FRS 1240**, leggera e confortevole per ogni tipo di apparecchio dotato di presa cuffie. € 29,90.

Da **MICROELETTRONICA**
Via R. Margherita 124
C.re di Stabia
Tel. 081 8703423



CUSTODIE

Custodia in pelle per iPad® Pro 10,5" (sopra), per iPhone® X e iPhone® XS Blue Square (a sinistra) di **Piquadro**.



Da **AZ Ufficio**
viale Europa, 198
C.re di Stabia
Tel. 081 870 5155
azufficiosl.it

Brasiello Service
di Pasquale Brasiello

4 MOTIVI PER SCEGLIERE LA RETE PuntoPro

-  **CORTESIA DEL PERSONALE**
-  **MANTIENE LA GARANZIA UFFICIALE**
-  **RICAMBI DI QUALITA' ORIGINALE EQUIVALENTE**
-  **CONVENZIONI**

CENTRO REVISIONI AUTO & MOTO
MECCATRONICO
ARIA CONDIZIONATA
DIAGNOSI VEICOLI

INSTALLAZIONE IMPIANTI GPL
INSTALLAZIONE BLOCK-SHAFT
ELABORAZIONE CENTRALINE
VENDITA AUTO NUOVE ED USATE

Via Pozzillo, 38 Castellammare di Stabia
brasiello-service@gmail.com - 081 8717320 - Cell. 347 0545985

Addobbi

IL NATALE SI DIPINGE DI ORO E ROSA DALL'ALBERO ALLA TAVOLA



**ORO E ROSA:
UN MOOD
CHE PORTA
CALORE ED ALLO
STESSO TEMPO
DÀ IDEA DI
FESTA, GRAZIE
AL LUCCICHIO
DELL'ORO**

Il Natale porta con sé una magica atmosfera, fatta di luci, profumi e colori: si accende quel desiderio di condividere questi momenti con le persone più care e di accoglierle nella propria casa, addobbata per l'occasione con uno stile unico,

personale, che rispecchia la tua idea di Natale. Questo Natale 2019 vede protagonisti l'oro ed il rosa, un'assonanza nuova, un mood che porta calore ed allo stesso tempo dà quell'idea di festa, grazie al luccichio dell'oro. Ma state attenti,



osare sì, ma sempre con gusto!

Per il rosa, noi suggeriamo il rosa quarzo scelto da Pantone la scorsa stagione, che torna a gran voce, in chiave natalizia e delicata. Per un tocco più acceso, è super chic in versione matte e glitter.

L'oro, invece, non ha bisogno di presentazioni, soprattutto a Natale. Questo Natale lo vede in chiave opaca e super glitter, sempre senza esagerare. L'abbinamento con il rosa deve



essere perfetto e ben calibrato, per non appesantire gli spazi.

Attenzione a scegliere palette della stessa intensità cromatica (oro chiaro, rosa chiaro ad esempio) e a giocare con gli effetti. Sì a glitter rosa e oro opaco

chiaro, rosa chiaro e oro matte, rosa perlato e oro chiarissimo... quasi argento.

Oro e rosa... questo Natale 2019 sarà indimenticabile!



WWW.IPROFUMIDELLAPENISOLA.COM

I PROFUMI DELLA PENISOLA

Via Ogliaro, 76 Gragnano [NA] Italy
Tel. 081 8018402



Il nostro laboratorio artigianale raccoglie gli agrumi e ne produce liquori genuini che ne esaltano l'aroma e le proprietà salutari.

I nostri prodotti sono più di trenta e noi li lavoriamo ogni giorno rendendoli unici. La vendita diretta dei nostri liquori artigianali mette in contatto il produttore e

il consumatore senza alcuna intermediazione. Oltre ai grandi classici della nostra penisola, produciamo liquori e creme con erbe aromatiche, frutti e piante diverse. Ognuno con la sua ricetta, con il suo metodo che contraddistingue un liquore da un altro. La nostra produzione è

controllata da rigorosi laboratori chimici e dalle normative delle vigenti leggi del'HACCP con lo scopo di preservare il prodotto affinché non venga sopraffatto dall'industrializzazione.

Il tutto deve poi rispettare le tre fasi principali: la macerazione, in cui viene estratto il principio attivo delle sostanze da agrumi, frutta, fiori ed erbe; il riposo, quando si deve avere cura della temperatura del locale e dell'esposizione diretta al sole del prodotto; la filtrazione, da ripetersi anche moltissime volte, per alcuni ingredienti, con tecniche e strumenti diversi.

Produrre liquori, amari e distillati è un lavoro complesso, dove la sensibilità del produttore è importantissima e deve misurarsi con l'esperienza e gli imprevisti: le piccole dosi, i tempi da rispettare per la macerazione, gli ingredienti giusti da lavorare in tempi brevi, la dose corretta di zucchero, la ricerca di un buon equilibrio tra i sapori.

Tutti i nostri liquori sono venduti in eleganti bottiglie, alcune estremamente ricercate e fuori produzione. Produciamo anche strepitosi babà, frutta sotto spirito e genuine confetture.

INFO@IPROFUMIDELLAPENISOLA.COM

FACEBOOK: I PROFUMI DELLA PENISOLA

INSTAGRAM LIQUORI_PROFUMI

APPARECCHIARE CON GUSTO

Apparecchiare la tavola a Natale tra galateo tradizione e modernità... l'atmosfera si accende ed è subito festa! Ma attenzione a non commettere errori.

La tovaglia

Come dicevano i nostri antenati, l'abito fa il monaco,

è vero, ed anche la tovaglia veste la tavola, anzi, si può dire che ne sia l'elemento fondamentale. Bianca o colorata, ricamata o con le stampe (modiche, senza esagerare!) la tovaglia deve essere pulita e ben stirata, e deve rispettare

**NUOVE IDEE
PER DARE STILE
E ORIGINALITÀ
ALLA TUA TAVOLA
DI NATALE**



af GIOIELLERIA
ERRENTINO

VIA MARCONI, 68 - C.MARE DI STABIA (NA)

SEGUICI SU  

ARTIGIANATO
ITALIANO

az
ufficio srl

Viale Europa, 198 e 182
Castellammare di Stabia NA

Telefono: +39 081 870 5155
+39 081 871 7062

www.azufficiosrl.it



- Arredo ufficio
- Articoli da ufficio
- Prodotti di cancelleria
- Articoli da regalo
- Borse, valigeria e accessori
- Centro stampa digitale piccolo e grande formato

Quaglia
dal 1930

ABBIGLIAMENTO - VALIGERIA - PELLETERIA
UOMO \ DONNA

Via Mazzini 28/36 Castellammare di Stabia (Na)
info: 081 8716200 - quagliantonio@alice.it

la forma del tavolo (sarà quindi rettangolare se il tavolo è rettangolare, tonda se è tondo ecc...).

La tovaglia è anche alla base della scelta dei colori che caratterizzeranno la nostra tavola. Avremmo quindi un'atmosfera di allegria prediligendo i verdi e i rossi, se invece vogliamo dare un tocco di classe possiamo optare per l'abbinamento di due colori: bianco e rosso, bianco e rosa, bianco e oro ma anche oro e rosa o oro e nero, questi ultimi donano alla tavola luce ed eleganza, un'atmosfera perfetta anche per il cenone.

Il Centrotavola ed il runner

Il centrotavola deve colpire e conquistare gli ospiti, ma non deve essere troppo ingombrante, a tavola si deve stare comodi e poi il protagonista deve

essere il cibo! Per lo stesso motivo, se si sceglie di usare candele a tavola, queste non devono



essere invasive e soprattutto non troppo profumate, perché potrebbero contrastare le fragranze del cibo.

Tavola



Se vogliamo dare un tocco in più potremmo ricorrere al runner, che posto al centro del tavolo servirà a far correre le decorazioni della tavola: stelline, pagliette dorate, rametti di pino, stelle di natale, candele. Il colore preferibilmente a tinta unita.



Il Tovagliolo

Il tovagliolo può diventare l'elemento più creativo della tavola: libero sfogo quindi alla creatività, divertendoci con le tante tecniche per piegare il tovagliolo e facendogli assumere le varie



forme per l'occasione: alberi di natale, veri e propri origami, pergamene ecc... Il tessuto e il colore del tovagliolo devono essere preferibilmente in coordinato con il runner. Il galateo lo vorrebbe a sinistra delle forchette, ma è Natale e per dare risalto alla festività possiamo anche metterlo al centro del piatto con sopra un segnaposto o un nastrino dello



stesso colore della tovaglia.

HE Europa Stabia Hotel



La posizione strategica dell'Europa Stabia Hotel permette ai nostri ospiti di godersi in tutta comodità le bellezze del Golfo di Napoli e della Penisola Sorrentina.

L'Hotel dispone di Sala Meeting ed è la location ideale per Feste ed Eventi

via P. Muscogiuri 2 - C. mare di Stabia (Na)
 Telefono: +39 081 8710395
 E-mail: info@europahotel.biz
www.europahotel.biz



LUNGOMARE
 cucina & pizza

Via Michetti - Angolo Lungomare
 Castellammare di Stabia (Na)
 Telefono: +39 081 391 4694



SI ACCETTANO PRENOTAZIONI PER
CENONE DI SAN SILVESTRO E PRANZO DI CAPODANNO

Addobbi

IL CENTROTAVOLA FAI DA TE

RENDI UNICA LA TUA TAVOLA



**POCHI
ELEMENTI,
COMBINATI
TRA LORO,
DARANNO STILE
E CARATTERE
ALLA TUA
TAVOLA**

Uno dei decori indispensabili per rendere bella e accogliente la tua casa è sicuramente il centro tavola natalizio. Protagonista indiscusso di pranzi e cene durante il periodo delle feste, il centrotavola impreziosisce la tavola donando

fascino anche ad una mise en place semplice. Lo stile deve essere coerente con quello degli altri addobbi presenti in casa o esserne l'ispiratore. Per un centrotavola elegante scegliete dei candelabri in argento o oro in base al colore della tovaglia oppure

in cristallo per abbinarli a qualsiasi tinta. Bacche rosse e fiori di Natale completeranno il mood. Pizzi, merletti, candele e porcellane in tonalità bianco/panna sono gli elementi del centrotavola shabby chic. Statuine in acrilico illuminate da un filo di microled a batterie per uno stile contemporaneo.





DAL 1972

HOTEL RISTORANTE IL GAMBERO

**VI ASPETTA PER IL
GRAN CENONE
DI CAPODANNO**

Strada Provinciale Varano 135
Castellammare di Stabia
info e prenotazioni

+39 081 871 44 88
www.hotelilgambero.com








NATALE È TRADIZIONE. NATALE È DOLCE

Sono detti mustaccioli o mustaccioli qui a Napoli, ma per tutta l'Italia sono i mostaccioli, i classici biscotti al cioccolato, morbidi ed anche speziati. Sono quel dolce che non manca mai

sulle tavole dei napoletani nel periodo natalizio. Ma perché non prepararli a casa vostra? È facile con la ricetta che vi proponiamo e soprattutto realizzabili in soli 15 minuti.

**UN DOLCE
IMMANCABILE
SULLE TAVOLE
DEI NAPOLETANI**

**BUONI DA
MANGIARE
MA ANCHE
BELLI DA
GUARDARE**

Ingredienti

- 250 gr di farina 00
 - 150 gr di zucchero semolato
 - 5 gr di bicarbonato di ammonio
 - 20 gr di cacao amaro
 - la scorza di mezza arancia grattugiata
 - 1/2 cucchiaino di cannella
 - 1 chiodo di garofano ridotti in polvere
 - 1/2 cucchiaino di noce moscata
 - 150 ml di acqua
- Per la copertura
- 350 g di cioccolato fondente

Preparazione della pasta

Miscelate assieme la farina, lo zucchero, la scorza grattugiata dell'arancia, il cacao, la cannella, i chiodi di garofano e la noce moscata. Formate, così, una fontana nella quale verserete un bicchiere di acqua tiepida in cui avrete sciolto il bicarbonato di ammonio. Cominciate a impastare e aggiungete acqua quanto basta affinché la pasta diventi soda, ma modellabile.



Dopo averla fatta riposare almeno 10 minuti in frigorifero, stendetela col matterello fino ad ottenere uno spessore di circa 1 cm e ricavatene dei rombi.

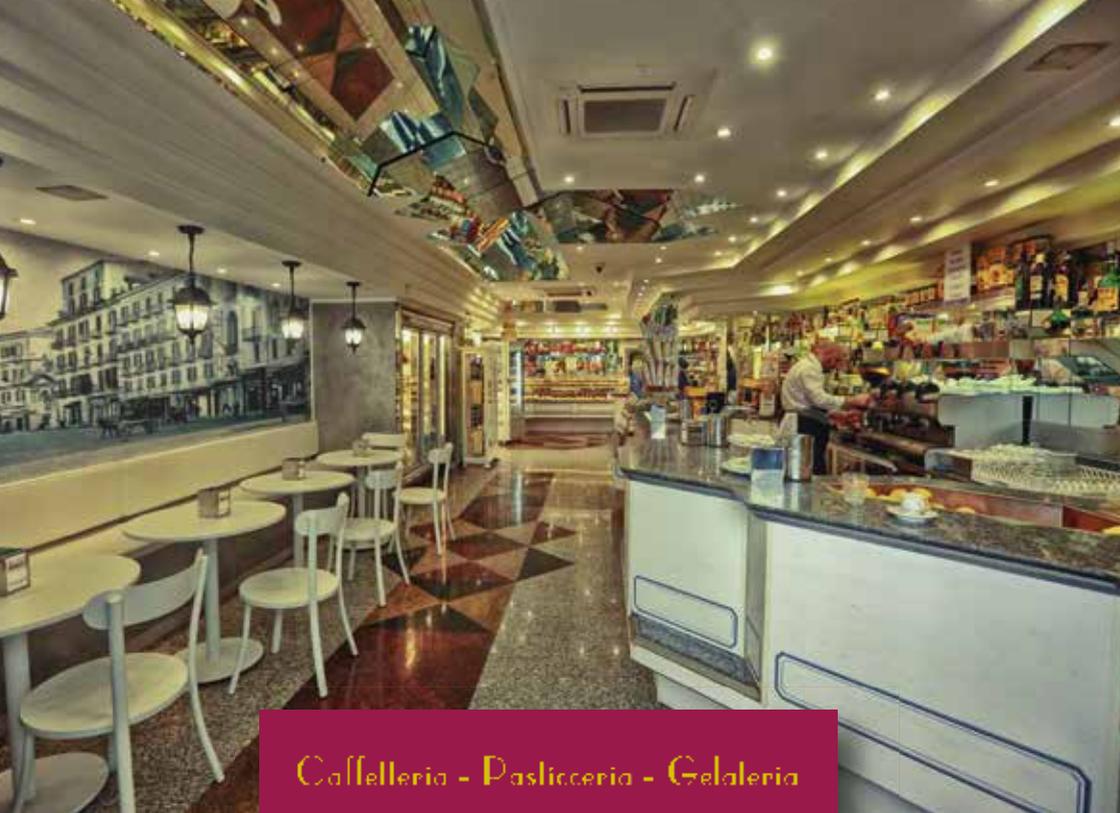
Cottura e copertura biscotti

Disponete i mostaccioli su una teglia rivestita con carta da forno e infornate a 180° per 8-10 minuti.

Nel frattempo,

sciogliete a bagnomaria il cioccolato ridotto a pezzetti (così si scioglie più in fretta) e, dopo che i biscotti si sono raffreddati, disponeteli su una placca da forno ricoperta di carta da forno e ricopriteli con il cioccolato. Fate asciugare per bene la copertura e servite.

Saranno sicuramente unici, perché siete stati proprio voi a realizzarli!



Caffetteria - Pasticceria - Gelateria



Via G. Mazzini, 14 - 80053 C.mare di Stabia - Tel. 081 8712374
Cell. 347 6387941 - e-mail: umbifree@yahoo.it



STRUFFOLI CROCCANTI E COLORATI

Nascono in Grecia, ma vengono presto acquisiti dalla tradizione napoletana, gli struffoli non mancano mai sulla tavola a Natale, anche se si consumano principalmente durante l'ultima notte dell'anno. Infatti il 31 dicembre, ogni buon napoletano, mangiandone anche uno solo, si assicura

salute e prosperità per l'anno nuovo... almeno lo spera! Ed allora perché non prepararle noi, queste croccantissime palline fritte e immerse nel miele, farcite con tanti confetti colorati! Di seguito una ricetta dalla facile preparazione e bassa difficoltà, realizzabile in soli 5/10 minuti!

**STRUFFOLI
BUONI
E GOLOSI:
UNO TIRA
L'ALTRO**



Ricette tipiche

Ingredienti

- 400 gr farina
 - 60 gr strutto
 - 40 gr zucchero
 - 1/2 bicchierino limoncello
 - un pizzico di sale
 - la scorza grattugiata di 1/2 arancia e 1/2 limone
 - 4 uova (3 intere e 1 tuorlo)
- Per friggere
- 250 ml Olio arachidi
- Per copertura e garanzia
- 350 gr miele millefiori
 - 150 gr frutta candita (cedro, zucca, arancia, limone)
 - 10 gr codette colorate
 - 20 gr confettini bianchi

Preparazione della pasta

Miscelate assieme farina, zucchero, un pizzico di sale e la scorza di agrumi e disponete il tutto su un piano formando una fontana in cui andremo ad aggiungere le uova, lo strutto (poco per volta) e il liquore.

Impastate molto bene e, una volta ottenuto un



composto omogeneo e abbastanza compatto, lasciatelo riposare per almeno 30 min in frigorifero, riposto in una pellicola trasparente per alimenti.

Formiamo gli Struffoli

Dalla pasta appena fatta ricavate dei pezzetti e, formando dei salsicciotti, tagliateli a tocchetti. Con questi formate delle palline e mettetele a riposare su un canovaccio ben infarinato, facendo attenzione a non sovrapporli.

Una volta pronti, versate l'olio in una padella e friggete i vostri struffoli un po' per volta.

Appena risultano gonfi e ben dorati,

scolateli dall'olio in eccesso e friggete il resto fino a che non termina la pasta.

Glassa

Dopo aver fritto tutte le palline, procederemo alla loro glassatura. Sciogliete a bagnomaria il miele, in una pentola che li possa contenere tutti, e aggiungete gli struffoli nel tegame mescolando delicatamente fino a quando non si saranno bene impregnati di miele. Ora mancano solo le decorazioni finali, per cui disponeteli in un vassoio su cui verserete le codette colorate, la frutta candita a tocchetti e i confetti di zucchero.

UN DOLCE DELIZIOSO VESTITO DA TARALLO

Può essere duro o morbido, il roccocò nasce per replicare, in versione dolce, il tarallo napoletano sugna e pepe. Dall'aspetto non delizioso quanto un mostacciolo, ha comunque conquistato un posto d'onore sulla tavola natalizia dei napoletani. La ricetta che vi proponiamo prevede una preparazione di soli 15 minuti.



Ingredienti

- 250 gr farina 00
- 2 gr di bicarbonato di ammonio
- 250 gr zucchero semolato
- 250 gr mandorle sgusciate
- 5 gr di misto di spezie (mix in polvere di cannella, noce moscata, chiodi di garofano in polvere, zenzero)
- 200 ml di acqua
- Per spennellare 1 tuorlo

Preparazione pasta

Tritate metà della quantità di mandorle ed unitela alla farina assieme allo zucchero, le spezie e il bicarbonato. Disponete il misto di ingredienti secchi su una spianatoia a fontana e irrorate con l'acqua fino a formare un panetto di pasta profumata. A questo punto, aggiungete il restante quantitativo di

mandorle e lasciate riposare.

Formare i Roccocò

Stendete il panetto con il matterello sul piano di lavoro ben infarinato e formate una sfoglia spessa circa 1 cm. Ricavate dei cerchietti come se fossero ciambelle compreso il buco.

Cottura

Disponete i roccocò su una placca rivestita di carta da forno, ben distanti l'uno dall'altro, e spennellateli con l'uovo sbattuto. Cuoceteli in forno preriscaldato a 180° per circa 20 minuti, fino a quando saranno piuttosto dorati e gonfi. Sfornateli, lasciateli raffreddare completamente e serviteli.

Addobbi

ALBERO DI NATALE

COME È NATA LA TRADIZIONE?



**L'ALBERO DI
NATALE È,
INSIEME CON
LA TRADIZIONE
DEL PRESEPE,
UNA DELLE
PIÙ DIFFUSE
USANZE
NATALIZIE**

L'albero di Natale è entrato a far parte prepotentemente delle nostre tradizioni ed è presente in quasi tutte le case. Ma come è nata la tradizione dell'albero di Natale? Già tra i Celti, durante le celebrazioni

relative al solstizio d'inverno, c'era l'abitudine di decorare alcuni alberi sempreverdi e anche gli antichi romani, durante le Calende di Gennaio, usavano decorare le loro case con rami di pino.

I Vichinghi, che abitavano l'estremo nord dell'Europa, dove le notti invernali sono lunghe mesi, nella settimana precedente e successiva al solstizio d'inverno, addobbarono alberi di abete con frutti, perché ritenevano che questo albero, che non perdeva mai le foglie anche in pieno inverno, fosse capace di

auspicare il ritorno del sole grazie ai suoi poteri magici. E' da considerare, inoltre, che l'albero è di per sè simbolo della vita ed è diffuso in tutte le culture e in tutte le epoche; con l'avvento del Cristianesimo l'uso dell'albero di Natale si affermò anche nelle tradizioni cristiane: al posto dell'abete però veniva utilizzato l'agrifoglio a simboleggiare con



le spine la corona di Cristo e con le bacche le gocce di sangue che escono dal suo capo.

PANTA REI



ABBIGLIAMENTO FIRMATO
CAPI DI FINE COLLEZIONE
E CAMPIONARI

PREZZI BASSI TUTTO L'ANNO

Via G. COSENZA 68 - CASTELLAMMARE DI STABIA (NA)

WWW.PANTAREIABBIGLIAMENTO.IT




Addobbi

Nel corso del Medioevo l'abete diventò simbolo di Cristo e della sua immortalità per tutti i cristiani.

Ma la tradizione dell'albero di Natale, come lo conosciamo oggi, pare sia nata in Estonia e precisamente nella piazza del Municipio, Raekoja Plats, a Tallin, nel lontano 1441: venivano riuniti giovani donne e



giovani uomini attorno all'albero per ballare insieme e trovare la propria anima gemella. L'aspetto più consumistico

iniziò in Svizzera e Germania, quando, prima di tutti iniziarono a commerciare gli alberi di Natale, divenendo così popolari e diffusi in tutta Europa. In Italia, fu la regina Margherita la prima ad addobbare un albero di Natale nella seconda metà dell'Ottocento al Quirinale, e da lei la moda si diffuse velocemente in tutto il paese.



Meccanica Schettino

Riparazioni Auto, Bus e Veicoli Industriali
Carelli Elevatori e Autogru • Diagnosi Computerizzate
Ricarica Aria Condizionata • Soccorso Stradale H24

Via Napoli, 95 • C.mare di Stabia (NA)
Tel. 081 8725016/081 870 3673
Cell. 338 9289262
meccanicaschettinosrl@virgilio.it



LA LEGGENDA DELL'ALBERO DI NATALE

C'era una volta un boscaiolo, che era sposato con una giovane donna che amava molto. Ogni giorno usciva di casa per recarsi nel bosco, tagliare tanta legna, per riscaldare la casa e la sua amata, ma anche per venderla e ricavare il giusto necessario per acquistare ottimo cibo.

Una sera, proprio quella di Natale, stava tornando a casa tardi come al solito e vide, alzando lo sguardo, un bellissimo abete alto e maestoso. Si fermò, lo guardò, cominciò a prendere le misure per vedere se poteva tagliarlo, quando si accorse che tra i suoi rami, nella notte che era buia che

**LA MAGIA
DEL NATALE
RACCONTATA
ATTRAVERSO
UNA SUGGESTIVA
FAVOLA PER
BAMBINI**



i Punti



**Cosa sono
questi punti?**

Sicuramente un modo
per acquisire nuovi clienti.

Ma con me
non ci riusciranno!



Via Tavernola, 55 | Castellammare di Stabia | 081 801 8606



Farmacia S. Antonio - Dott. Ravallese



farmaciaravallese



338 9583477

più buia non si può, riuscì a scorgere le stelle e che la luce di queste sembrava brillare proprio dai rami.

Rimase così affascinato da questo spettacolo naturale che decise in quel momento due cose: la prima era che avrebbe lasciato il vecchio abete lì dove stava e la seconda che doveva far vedere alla moglie questo bellissimo spettacolo. Così trovò un abete più piccolo, lo tagliò, lo portò davanti alla casa e lì accese delle piccole candele che mise sui rami, facendo attenzione a non accendere l'albero! Dalla finestra, la moglie del boscaiolo assistette a quello spettacolo, rimase incantata al punto da dimenticare l'arrosto e lasciarlo bruciare!

Fu proprio da quel momento che la dolce moglie del

boscaiolo volle sempre avere un abete illuminato per Natale e i vicini, trovandolo bellissimo a guardarsi, imitarono presto il boscaiolo.



Quest'usanza trovò subito eco si estese nei paesi limitrofi fino ad arrivare in tutto il mondo.



fe

feniceprint

qualità
velocità
convenienza



pensiamo in grande
stampiamo in grande



il partner che cercavi per le tue stampe!
dal piccolo al grande formato
dalla carta ai supporti rigidi per insegne e tabelle

Castellammare di Stabia (Na)
Via Napoli 348 \ info 081 879 46 40 \ info@feniceprint.it
www.feniceprint.it

L'EPIFANIA TUTTE LE FESTE LE PORTA VIA

Quella della "Befana" è una tradizione che si ritrova radicata in moltissimi popoli e nelle più svariate culture del passato. La Befana viene descritta come una donna molto anziana che vola su una scopa, per fare visita ai bambini nella notte tra il 5 e il 6 gennaio (la notte dell'Epifania) e riempire le calze lasciate da essi con dolciumi, caramelle, frutta secca o piccoli giocattoli. Al contrario, ai bambini che si sono comportati male, farà trovare le calze riempite con del carbone. Nella tradizione cristiana, la storia della befana è strettamente legata a



quella dei Re Magi. La leggenda narra che in una freddissima notte d'inverno Baldassare, Gasparre e Melchiorre, nel lungo viaggio per arrivare a Betlemme da Gesù Bambino, non riuscendo a trovare la strada, chiesero informazioni ad una vecchietta che indicò loro il cammino. I Re Magi, allora, invitarono la donna ad unirsi a loro, ma, nonostante le insi-

stenze la vecchina rifiutò. Una volta che i Re Magi se ne furono andati, essa si pentì di non averli seguiti e allora preparò un sacco pieno di dolci e si mise a cercarli, ma senza successo. La vecchietta, quindi, iniziò a bussare ad ogni porta, regalando ad ogni bambino che incontrava dei dolcetti, nella speranza che uno di loro fosse proprio Gesù Bambino.

FAITO

DA SEMPRE NEL CUORE DEGLI STABIESI



bevifaito.it



081 390 3488

CONSEGNE A DOMICILIO

express

ACQUA E BIBITE IN PET E VETRO



VITALIA BEVERAGE

CHIAMA ORA E SCOPRI LE NOSTRE OFFERTE

081 390 34 88



**ALFA
FORMA**
ISTITUTO DI RICERCA, ORIENTAMENTO, ISTRUZIONE,
FORMAZIONE E LAVORO

IL TUO FUTURO PARTE DA QUI!

 **PER INFORMAZIONI
081 871 3780**

**INFORMATI SUI
CORSI IN PARTENZA**

**CORSI AUTORIZZATI
DALLA REGIONE CAMPANIA**
CON RILASCIO DI QUALIFICA
PROFESSIONALE
STAGE E TIROCINI PRESSO
STRUTTURE ACCREDITATE

O.S.S.
OPERATORE SOCIO SANITARIO

O.P.I.
OPERATORE PER L'INFANZIA

 **SEDE DI SVOLGIMENTO DEI CORSI**
Castellammare di Stabia (Na) \ Via Principe Amedeo, 6 \ 081 8713780 \ info@alfaforma.it



DA 15 ANNI VESTIAMO LE TUE PASSIONI

elitesport

SIAMO ATTENTI A TUTTE LE RICHIESTE E NECESSITA' DEI NOSTRI CLIENTI
DA NOI POTRAI TROVARE TUTTI GLI ULTIMISSIMI MODELLI AD UN SUPERPREZZO!

INFO E SHOP ONLINE
WWW.ELITESPORT.IT

P.ZZA MATTEOTTI, 21 - C.MARE DI STABIA (NA)
TEL. 081 872 4700 - INFO@ELITESPORT.IT

